ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԱԽՊԱՐ

ԽԷՎԱՄԻ ՂԱԶԷՏԱ

ՇԷՐԱՅԻԹ

Ունէլիքի բէչին · · · 150
Ալթը այլըգ · · · 80
Իւչ այլըգը · · · 40
Թաշրալար իչին բօսթա խարճըթը սէնէլիկի · 40
Շէհիր բօսթասը · · · 80

Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա

ԻԼԱՆԱԹ

Պէհէր սաթըրը պիր տէֆալըգ իչին · · · 3
Իքինճի տէֆա իչին · · · 2
Իլք սահիֆէյէ գօնուլաճագ պէհէր սաթըրը · 10
Զիեատէ տէրճ խուլունէճէք իլանաթ իչին այրըճա բազարլըգ օլունուր։

Ուսուլը նաֆա... պիլա ...լէր մէճճանէն տէրճ օլունուր։

1189 ԲԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ 1888 ՊԷՆՋՇԷՆՊԻՀ ‖ ՆԻՒՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ‖ ՄԷՅՍ· 15/27 ٢١ ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ ١٣٠٦ Ն· 1189

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ջըգ ան հաֆթա, ճումաա կիւնիւ պատ օլունան Էրմէնի միլլէթ մէճլիսի ումումիսինտէ, իսթանպօլ Էրմէնի բաթրիկլիկին ինթիխապըյա իշթիրագ օլունուպ, հազըր պուլունան 92 նէֆէր մէպուսանըն գուրալարըյա էքսէրիեէթի մութլագա հասըլ օլամաըըպ, էն զիեատէ գուրա գազանան Պրուսա Էրմէնի մէրխասասը Գեր. Բարթողիմէոս սէրբիսգօպօս Ջամճեան վէ Պէչիքթաշ քարոզիչի Գեր. Խորէն սէրբիսգօպօս Նար-պէյ հագգըլարընտա թէսավիի արա (համիմասական) գուրասընա լիւզում կէօրիւլմիւշ, վէ պինաէն ալէյհ, ինթիխապը գամի իչին, եարընքի ճումաա կիւնիւ, մէճլիսի ումումինին գումգափուտա վագը Մայր եկեղեցիտէ թէքրար թէճէմմիւի մուգարրէր պուլունմուշ տուր։

Տիւնքի Արեւելքտէ օգունտուգունա կէօրէ, եարընքի մէճլիսէ Գեր. Խորէն Նար-պէյ սըրբազան պիր թաճ. րիրամ իրսալ իլէ, պունտան իսթանպօլ Էրմէնի բաթրիգլիկինէ ինթիխապ օլունաճագ բուհանինին չու եա պու թարաֆըն բաթրիկի ատտ օլունմաըըպ, ումում միլլէթին բաթրիկի օլմասը լազըմ կէլտիկինտէն, վէ պինաէպէրին, քէնտիսի, եալընըզ պիր գաչ ֆազլա գուրա գազանմագըյա, բաթրիգ ինթիխապ օլունմագ իսթէմէտիկինտէն, ումում միլլէթին, հիչ պիր թարաֆըն խիթիզամ իսթէմէտիկի պիր տիկէր բուհանի հագգընտա գուրալարըն վիրէպիլմէսի իչին, քէնտիսի, հագգը ինթիխապընը թէրք էյլէտիկինի, պիր լիսանը միւնասիպլէ տէրմիեան իտէճէք իմիշ։

Սըրբազանը միւմաիլէյհին իսթիֆասընտան սօնրա, Արմաշ վանահայրը Աչըգեան Գեր. Խորէն բիսգոպոս Գեր. Բարթուղիմէոս սըրբազան իլէ բուպէրու պուլունաճագ տըր։

—

Էրմէնի-գաթօլիք բաշխլիկինի թէրքէ, Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ իսմինի գայտ իթտիրէն Սահակ Վ. Նազարէթեան՝ վագըըսը՝ էլան ալէմի մաթպուաթտա սէրմաէյէյի պահս ու մէգալ օլուեօր։

Շէօյլէ քի, միւմաիլէյհ, Թրապիզօնտան, էվվէլճէ իսթանպօլա կէլմիշ իմիշ, վէ սօնրա Պաթումա կիթմիշ իմիշ, եախօտ էօյլէ տէյիլ իմիշ տէ, տիկէր պիր թարզտա իմիշ. պիզճէ պունլար, էհէմմիեէթսիզ շէյլէր տիր։ Ալտըղըմըզ մալումաթը մէվսուգէյէ նէզարէն, էսասը մատտէ շու տուր քի, Նազարէթեան Սահակ վարդապետ՝ իսթանպօլտա վէ Թրապիզօնտա գալտըղը միւտտէթ զարֆընտա, մէնսուպ օլտուղու Թարիգաթըն կէրէք Վէնէտիքտէքի րէյիսինին վէ կէրէք պուրատաքի մէմուրըն թալիմաթընա վէ քէնտիսինէ իտիլէն իսթարաթ վէ նէսաիհէ մուվաֆըգ հարէքէթ իթմէմիշ, վէ սօն տէֆա, Արբահայր թարաֆընտան քէնտիսինին Վէնէտիք վանքընա ճէլպինի հավի պիր թահրիրաթ կէլմիշ օլտուղու հալտէ, պունա հէվալէյի սամի իթթիպար իթմէյիպ, մալիւմ օլան հարէքէթինի իճրա էյլէմիշ տիր։

Ամմա չիմտիքի մէսլէքինտէ անլաշըլաճագ ու աթվարը տէյիշիլէճէք իմիշ։ Պիզ, վուգուպուլամա ինթիզարէն, էօյլէ օլմասընը թէմէննի իտէրիզ։

—

Աքթէօրը մէչհուր Ազամեան էֆէնտինին, բազար կիւնիւ քէմալը մուվաֆֆագըյեէթլէ իճրա էյլէտիկի Օթէլլօ լուպիեաթընտա, Ս. Խաչ Եր. Թուսու օլմագ միւնասիպէթիլէ միլէթ տաշլարըրզաման բէք չօգ զէվաթը թէաթրօբէրվէրան հազըր պուլունա. մաարգիւրը ճիհէթլէ, մէզգիւր լուպիեաթըն թէքրարը արզու օլունտուղու, Մազաքեան Պետրոս էֆէնտինէ էքսէր թարաֆտան եազըլան մէքթուպլարտան անլաշըլմագտա իտի. նիւմիւզտէքի բազար կիւնիւ, եինէ այնի թէաթրօտա, Մազաքեան էֆէնտի տէլալէթիլէ լուպիեաթը մէզքիւրուն իճրա խուլէնճէկի իչիտիլմէքտէ տիր։

Տօղրուսու, խալգ ըմըզըն, Ազամեան էֆէնտի կիպի մէչհուր պիր արթիսթի թագտիր իթմէք խուսուսընտա կէօսթէրտիկի չու խահիշ վէ թագտիրչինասլըղը, չայէանը թահսին վէ մէմնունիեէթ մէվատտան օլուպ, պու հալ, պիլխասսա Ազամեան վէ Մազաքեան էֆէնտիլէրին պաշլի չիւքրանիեէթի օլմալը, ղազէթամըզ վասըթասըյլա իշպու չիւքրանիեէթ վէ մէչհէքքէրիէն ալէնէն էհալիի թէաթրօբէրվէրանա արզ ու պեանը վազիֆէտէն ատտ իտէրիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Բարիս 26. - Կօլուա ղազէթասը, Եունանիսթան բէհնի ժօրժունը տիւգ տը Շարթրըն քըրիմէսի իլէ բէօմի նամզէտ խապէրինի եալանա չըգարըեօր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՎԱԳԸԱԼԱՐ

—

Տիւնքի կիւն ալտըղըմըզ Եվրօբա ղազէթալարընտան պիրի, հաշմէթլու Բուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին թարաֆը էշրէֆի Միւլիւքեանէյէ Թէճէմմիւտը սունհէբէրվերանէ իթասը իչին, Տէրսաատէթէ կէլէն կրան տիւգլէր հազարաթընա մէմուրիեէթի մախսուսէ վիրտիկինի պեան իտիեօր. Բուսիանըն պիր միւտտէթտէն պէրի մէսայիի մէվճուտէյի Շարգիեէ իշլէրինէ իթթիխազ էյլէտիկի հարէքէթ, Պէրլին անտլաշմասընըն մուհաֆազայի ահքեամը նօգթաընտա միւնթէհի օլտուղընտան, Օսմանլըլարըն պու կիպի պիր մէսլէք վէ սեասէթը աճթիբէրվէրանէյի նազարը էմնիեէթ վէ մէմնունիեէթ իլէ կէօրմէլէրի, վէ մէմլէքէթին պագայի ասայիշ վէ հուզուրը նախիպէյի ամալը Հիւմայունլարը օլան զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթի Բատիշահինին տախի իֆատէ վէ թէէմինաթը մէրվիեէյի էսէրի մահզուզիեէթ քեարի իլէ թէլագգը պուեուրուլուպ, իքի տէվլէթին թէղէրի վէ ժագվիեէյի մինասէպէթընա սարֆը մէսայի պուեուրաճագլարը թապիի պուլունմուշ տուր։ (Թարիգ)

—

Եունան տօնանմասընըն թէճհիզաթը, էնվայի նէշրիեաթա պայիս օլտուղու հալտէ, տիւն կէլէն Եվրօբա ղազէթալարը, մանօվրա իճրասը իչին մէզքիւր տօնանմանըն թէճհիզինէ գարար վիրիլտիկինի տէրմիեան վէ թէէմին իտիեօրլէր։

Քէզալիք Աթինաատան եազըլտըղընա կէօրէ, Ֆէրդաուն պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին տէլալէթիլէ Մ. Թըրիգուբիւսի զիեարէթ իթմիշ օլան սէֆիրի ճէտիտ Բիզա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի, աճիլը հազրէթ իւզէրինէ Եունան պաշ վէքիլիլէ կէօրիւշէրէք, Եունանիսթանըն մէյլէքի միւսալէմէթճուեանէսի հազգընտա թէէմինաթ վէ թաֆսիլաթը ճէտիտ ալըպ վէ թէլագգը իլէտիկի անլաշըլմըշ, վէ ֆագաթ Սագըզ միւթէսարըֆը Քէմալ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին, Եունան թէպաասըյլա Եունան սէֆինէլէրինէ իճրա իթտիկի թագըիգաթտան տօլայը խարիճիէ նազըրը Մ. Տրակուփի, սէֆիրի միւշարիլէյհէ թէէքիթ չիքեաէթլէ իթմիշ օլտուղու կիպի, բէնզէչէնպիհ կիւնիւ Եունան սէֆիրի Մ. Գօնտուրիօթի տախի Պապը Ալիեէ պ'նօթա իրսալիլէ, թէչէքքիւրէ սէպէպ օլան մուամէլէյէ թարզը լազըմէյի մաթլէպին իճրասընը թալէպ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—

Ֆէխամէթլու կրանտիւգլէր հազրէթլէրի կրանտիւչէս հազրէթլէրինէ վէ բիֆագաթլարընտաքի զէվաթա տիւն կիճէ Եըլտըզ սէրայը ալիսինտէ պիր զիեաֆէթի միւքէմմէլէ քէշիտէ պույրուլմուշ տուր։

Զիեաֆէթ սալօնունա կիրիլմէզտէն էվվէլ, կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւչէս հազրէթլէրի, հուզուրը ճէնապը Շէհինշահիտէ մէսուլ չէրէֆի ալիսինէ նայիլ օլարագ, հագգըլարընտա սուլըեէթի մախսուսէ պէզլի իլթիֆաթ պույրուլմուշ տուր։

Պատէհու սաաթ 12 ըի չարէյէք կէչէրէք զիեաֆէթի սէնիեէեէ իպթիտար գըլընմըշ տըր քի, զաթը հազրէթի Բատիշահի վիճտանը Շէհինշահիլէրիլէ մէվգըյի Հիւմայունլարընը թէզյին պուեուրմուշլար տըր։

Էհալի թաամտա, թէշրիֆաթը ումումիյէ նազըրը Մունիր բաշա հազրէթլէրի թէրճէմանլըգ վազիֆէսինի իֆա իթմիշլէր տիր։

Իշպու զիեաֆէթի սէնիեէնին սուրէթի թէրթիպի պէրվէճհի աթի օլմուշ տուր։

(Մէվգըյի հիւմայունը հազրէթի Շէհինշահի)

Ֆէխամէթլու կրանտիւգլէր հազրէթլէրի վէ կրանտիւչէս հազրէթլէրի.
Սատրազամ Քեամիլ բաշա.
Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ.
Ալմանիա սէֆիրի պարօն Բատովից.
Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Ուիլեամ Ուայթ.
Միւշարիլէյհիմէտէն մաատա Շուրայի տէվլէթ րէյիսի Արիֆի.
Սատրը սապըգ Սայիտ.
Սատրը էսպագ Էտհէմ.
Խարիճիէ նազըրը Սայիտ.
Սէրասքէր Ալի Սայիպ.
Պահրիէ նազըրը Հասան.
Մապէյնի Հիւմայունը միւլիւքեանէ միւշիրի Օսման.

Եավէրի էքրէմի Բատիշահի Ֆուատ վէ սէր թապիպ հազրէթի Շէհրիեարի Մավրօեանի բաշալար հազարաթըյլա կէրէք կրանտիւգլէր հազրաթընըն վէ կէրէք սէֆէրայի միւշարիլէյհիմին մահէյյէթլէրինտէ պուլունան պաշը զէվաթ հազըր պուլունմուշլար տըր։

Էհալի թաամտա, Մապէյնի Հիւմայունը Թաճտարի մուսիգասը թէղէննիւմսազ օլմուշ տուր։

Սաաթ իքի պուչուգ րատտէլէրինտէ, թաամ սալօնունտան չըգըլըըպ, վէ կէրէք էհալի թաամտա վէ կէրէք թաամտան սօնրա կրանտիւգլէր հազարաթըյլա կրանտիւչէս հազրէթլէրի վէ սէֆիրայի միւշարիլէյհիմ պաշգաճա մաղհարը իլթիֆաթը հազրէթի Բատիշահի պույրուլմուշլար տըր։

Ֆէխամէթլու կրանտիւգլէր հազարաթըյլա կրանտիւչէս հազրէթլէրի, էվվէլճէ ալըըը մազհար օլտուղլարը իլթիֆաթը Բատիշահիէ արզը չիւքրան թէքրար էյլէմիշ իլէ, կիճէ սաաթ իւչտէ խաս ախըր արապալարընա րաքիպէն, Եըլտըզ սէրայը ալիսինտէն ավտէթ, վէ Տօլմա-պաղչէ սարայը հիւմայունընա նուզուլ էյլէմիշլէր, օրատան պահրէն Գօսթրոմա վաբօրունա ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։

—

Կրանտիւգլէր հազարաթըյլա կրանտիւչէս հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն սաաթ իւչտէ իսթիմպօթա բաքիշ օլտուղլարը, վէ բիֆագաթլարընտա սէրտաէլէր հազրէթի Բատիշահի Մէհէմմէտ բաշա վէ եավէրան Թաճտարիտէն Ահմէտ բաշա հազարաթը պուլունտուղու հալտէ, Պիւյիւք-տէրէէ պիլ ազիմէտ, Բուսիա սէֆարէթխանէսի սէյֆիէսինտէ էօյլէ թաամընը իթմիշլէր տիր։

Պատէհու խաս-ախըրտան թախսիս պուեուրուլան արապալարա րաքիպէն, Պէնտէրէէ ազիմէթ իթմիշլէր, վէ բիֆագաթլարընտա էրինէ միւշարիլէյհիմա բաշալար հազարաթը պուլունտուղու հալտէ, զիքր օլունան արապալարլա չօսէտէն սաաթ ճի պիր պուչուգ րատտէլէրինտէ Եըլտըզ սէրայը ալիսինէ ավտէթ վէ տօղրուճա Շալէ քէօշքիւնէ ազիմէթ էյլէմէքտէն սօնրա, պէր մինվալը մաարուզ զիեաֆէթի սէնիեէի հազրէթի Բատիշահիտէ հազըր պուլունմուշլար տըր։

—

Եազտըղըմըզ վէճհիլէ, կրանտիւգլէր իլէ կրանտիւչէս հազարաթընա պու ազչամ Բուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր պալօ վէրիլէճէք տիր։

Եարընքի ճումաա կիւնիւ սէլամլըգ րէսմի ալիսինի թէմաշա էյլէտիքտէն վէ բիվաեէթի վագըրանէն-գարէն, ճումաա իրթէսի կիւնիւ սապահլէյին Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

—

Իզմիրտէն ընգարէեէ գատար չըմէնտօֆէր ինշասը զըմնընտա, տէվլէթճէ տէրմիեան օլունան չէրայիթի Ալմանիատաքի Տէօչ պանգասը վէքիլի Մ. Գասոլա գապուլ իթմիշ, վէ պինաէն ալէյհ վէքիլի միւմաիլէյհ մէզքիւր չըմէնտօֆէր ինշաաթը իմթիեազը տախի մէզքիւր պանգաեա վէրիլմէք չարթըյլա պիր պուչուգ միլեօն լիրալըգ իսթիգրազ մաալիմ թահվիլաթընը եիւզտէ եէթմիշ իլէ տէրիւհտէ իտէրէք, հէր իքի ճիհէթին իրատէյի սէնիեէյէ չէրէֆմութէալիգ իլէճէքմիշ իտ ուկի, տիւնքի Նիւսխէմիզտէ եազըլմըշ օլուպ, թահգըգաթը ախիրէյէ նէզարէն, պու պապտա իճապ իտէն մուգավէլէնամէ, տիւնքի կիւն Նաֆիա վէ Թիճարէթ Նէզարէթի ճէլիլէսինէ թանզիմ օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

—

Սիճիլի Նուֆուս մուավինի Մուսթաֆա Զէքեայի պէյին պիր տօլանտըրըճըլըգ մաատտէսինտէն տօլայը Տէրսաատէթ մահքէմէի իսթինաֆիեէսի հէյէթի իթհամիեէ տայիրէսինճէ լիւզումը մուհաքէմէսինէ գարար վէրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր։

—

Ֆրանսա սէֆիրի մատամասը, տէրսալէրինէ տէվամ իթմէք իւզրէ Ֆրանսաեա ավտէթ իթմէքտէ օլան օղլու վէ տիկէր մաէեէթիլէ, էվվէլքի կիւն, վէ Իթալիա սէֆիրի մատամասը, պիր միւտտէթ վալիտէսի նէզտինտէ գալմագ իւզրէ գայիմ վալիտէսի վէ էվլատլարըյլա պիրլիքտէ, տիւն ազչամ, Բարիսէ միւթէվէճճիհէն էքսբրէս-Սօֆիա Թարիգիլէ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

—

Սէր գուրէնայի հազրէթի Շէհրիեարի Օսման պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին մէմուրիեէթինտէն ազլ խուլուտիկի, Լէվընթ Հէրըլտ ղազէթասընտա բիվաեէթ օլունուեօր։

—

Պանգը Օսմանի տիրէքթօրու Մ. Էմլ Տըվօ ճէնապլարը, էօնիւմիւզտէքի ճումաա իրթէսի կիւնիւ, մախսուսէն Բարիս պէյ իլէ պիրլիքտէ Բարիսէ կիթմէք նիեէթինտէ տիր։

—

Իսթանպօլտա Մէվլիխանէ խարիճինտէ իգամէթ էֆէնտիլէրին միւթէսարրըֆ օլտուղու համամըն էրքէքլէր ճիհէթինին մուսաթթահ օլան սօղուգլուգ չաթըսը կէչէն կիճէ սաաթ պիր պուչուգ գարարլարընտա պազ թէթէն եըղըլմըշ իսէ տէ, համտ օլսուն նուֆուսճա պիր կիւնա սագաթլըգ վուգուա կէլմէտիկի, վէ մէզքիւր համամըն 9 արշըն պօեունտա պուլունան տիվարընըն պազը մահալլէրի չաթլագ օլտուղու ճիհէթլէ, տէֆի մազարրաթ իթտիրիլմէսի իւչիւնճիւ տայիրէյի պէլէտիէ միւտիրիեէթի ճէլիլէսինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Օգոստոսըն եիկիրմի տօգուզունճու կիւնիւ սապահլարըն սաաթ օնու չարէյէք կէչէրէք, Ատանատա խաֆիֆճէ վէ Սելէֆքէ վէ Թարսուստա շիտտէթլիճէ հարէքէթի արզ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կիւնա զարար ու զիեանը մուճիպ օլամամըշ, մահալլի ղազէթասընտա օգունմուշ տուր։

—

Սանտալճը էսնաֆընտան իսբիրօնուն Խասքէօյտէ Գուլպաղարխանէ ճատտէսինտէ Մէհէմմէտ աղանըն խանընտա վագը օտասընա կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ խըրսըզլար կիրէրէք, սանտըղընտան 400 ղուրուշ միգտարը նաղտիյէ վէ իքի չիֆթ ալթուն քիւբէ վէ 5 ալթուն եիւզիւք վէ պիր չիֆթ չօրապ վէ մաքասէթէ պիր աթէշ սիմ սաաթը սիրգաթ օլունտուղունու խապէր վիրմէսինէ, վէ հասըլ օլան շիւպհէյէ պինաէն, մահալլի մէզքիւր սանտալճըլարընտան Թըրըանտաֆիլօ նամ շախս ատէտէսիթ վէ թահգիգաթընըն իճրասընա իպթիտար օլունտուղու իշիտիլմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէնիզլի սանճաղը միւթէսարրըֆը Մահմուտ Բէրթէվ բաշա հազրէթլէրինէ Բումէլի պէյլէրպէյլիկի բաեէսի.

Շգօտրա վիլաեէթի տախիլինտէ քեաչին Թիրան գազասը գայմագամը Մէհէմմէտ Խուրշիտ էֆէնտիեէ ռիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Գարասի սանճաղը պէլէտիեէ րէյիսի Նէճիպ պէյէ րիւթպէյի սանիեէ սընըֆը սանիսի.

Գարասի սանճաղը Թահրիրաթ միւտիրի Սամի էֆէնտիեէ րիւթպէյի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր.

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Գալաթատա վագը մէրքէզ պանգասընտա, պու կիւնտէն իթիպարէն, հէր կիւն, ալաֆրանկա սաաթ 10 տան 3 պուչուգա գատար, Շարգ տէմիր եօլլարը Թահվիլաթը բիեանգօսունուն կէլէճէք գուբասը իչին բրօմէս պիլէթլէրի սաթըլաճաղը, բաղպէթլու էհալիեէ իլան օլունուր.

Տէրսաատէթ, 4 սեպտ. 1888

(Տիւյունը ումումիէ իտարէսինտէն իլան)

Բումէլի տէմիր եօլլարը իքրամիեէլի Թահվիլաթընըն 112նճի գուբասը ալաֆրանկա Հոկտեմբերին պիրինճի կէլէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ էօյլէն վագըթտա Ջարպխանէյի ամիրէտէ Պանգը Օսմանի մարիֆէթիյլէ քէշիտէ օլունաճաղը իլան օլունուր.

ԽԱՐԻՃԻԷԷ

Միւթէվէֆֆա Ալմանիա իմփէրաթօրունուն 1870 սէնէսինտէ հաւատիսը րուզնամէսի.

Միւթէվէֆֆա Ալմանիա իմբէրաթօրու Ֆրէտէրիգ'ին րուզնամէյի հաեաթընտան միւսթախրէճ օլուպ, 1870 սէնէսինէ տայիր օլան պաղը էվրագ, պու քէրրէ թան ղազէթասընտա կէօրիւլմիւշ օլմաղլէ, պէր վէճհի աթի նագլ օլունուր.

Բուզնամէի մէզքիւր 1870 սէնէսինտէ Ֆրանսա իլէ Բրուսիա պէյնինտէ վուգուա կէլէն մուհարէպէ հագգընտա պաղը մալիւմաթը մուֆասսալէ իթա էյլէտիկի ճիհէթլէ, Թարիխ Նօգթայի Նազարընտա էհէմմիեէթի ազիմէեի հայիզ տիր.

11 սեպտ. 1870.— Խարիճիեէ միւսթէշարը Մ. Ֆօն Թիլ՝ Էմս, Վարցէն վէ Սիկմարինկէն արասընտա կիտիպ կէլմէքտէ տիր.

Բրէնս Լէօբօլտ Հօհէնցօլլէրն, Ալբ ճիհէթլէրինտէ պուլունմագտա տըր. Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը Մ. Լը Սուր, Ավստրիա սէֆիրինէ Պէրլինտէն հարէքէթ իտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր.

Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը իլէ միւզաքէրէ իտէճէք ատէմ պուլունմամըշ տըր.

12 սեպտ.— Բրէնս Պիզմարգ կէլմէք իսթէեօր. Բալըշ վէ Կօրչագօֆ ավտէթ իթմիշլէր տիր.

13 յուլիս.— Բրէնս Պիզմարգ իլէ ուզուն ուզատը միւզաքէրաթ իճրա օլունտու. Միւշարիլէյհ, բրէնս Լէօբօլտուն իսբանիա մէմլէքէթի հիւքիւմէթինտէն սարֆը նազար իթտիկինէ տայիր տիւն ագշամ զուհէէի կէճ վագըթտա Մատրիտտէն պիր գըթ'ա թէլէկրաֆնամէ ախզ էյլէմիշ տիր.

Բրէնս Պիզմարգ, սուլհ վէ միւսալէմէթէ, թէէմին իտիլմիշ նազարընտա պագըլմագտա, վէ արթըգ Վարցինէ ավտէթ արզուսինտէ պուլունմագտա տըր.

Պիզմարգ, վուգուաթըն Բարիստէ քէսպ իթտիկի րէնքտէն սօլայը, իգհարը թէէսսիւֆ իթմէքտէ իտի.

Կօրչագօֆ տախի նիեաթը միւսալէմէթքէրանէտէ պուլունուեօր. Ֆրանսա, իսթիգպալ իչին տախի թէէմինաթ իթա իթմէքլիկիմիզի թալէպ իտիեօր իսէ տէ, միրուրի զէմանըլա, պիր նօթա թանզիմ իտիլէճէք տիր. Բրուսիանըն վէ բրէնսին վէ ղազէթալարըմըզըն թավըր ու հարէքէթլէրի շաեանը թահսին տիր.

Բարիստէն ալտըղըմ մալիւմաթա նէզարէն, Նաբօլէօն, Ֆրանսանըն, իսբանիա ումուրունա նազարը պի-գայտի իլէ պագտըղընը, վէ ասըլ մագսատի իսէ, Ֆրանսա իլէ Բրուսիա պէյնինտէքի րէգաբէթ մէսէլէսինի թէսվիեէտէն իպարէթ պուլունտուղունու սէօյլէմիշ տիր.

14 յուլիս.— Պալէատէ մուհարրէր հավատիսի հարպճուեանէ թէհէջջուջ իյլէմէքտէ տիր.

15 յուլիս.— Պիզմարգ, Բրուսիա գրալընը իսթիգպալ իթմէք իւզրէ, Բօօն վէ Մօլթքէ իլէ Պրանտէպուրկա կիտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր.

Միւշարիլէյհ միւսաատէթը ճէտիտէ՝ սուլհ ու միւսալէմէթի թէէմին իթմէեէճէկի զանն ու էֆքեարընտա տըր.

Պիզմարգ վէ Մօլթքէ, Ֆրանսըզ ասքէրինին գուվվէթ վէ թէշքիլաթընըն բէք զայիֆ օլտուղու րէյինտէ տիրլէր.

Վագըթ զայ իթմէմէք իւզրէ, ասքէրի պէրրիեէ վէ պահրիեէնին պիլա թէէխիր հալը սէֆէրէ վազ օլունմասընը թալէպ էյլէտիմ. Թալէպիմ գապուլ օլունտու. Պունու էհալիեէ պիլտիրտիմ. Բէտէրիմ պէնի գուճագլամըշ, վէ պունտան տօլայը պէզաեէթ միւթէէսսիր կէօրիւնմիւշ տիր. Վուգուաթը միւհիմմէնին հազըրլանմագտա պուլունտուղունու իքիմիզ տախի հիսս իտիեօրուզ. Բէտէրիմ, պէնիմ իլէ պէրապէր արապայա բաքիպ օլմուշ տուր. Սուրէթի գապուլ, բէք զիեատէ մուլթանթան օլմուշ տուր.

16 յուլիս.— Ալմանիա, պիր ատէմ կիպի աեագա գալգմըշ տըր. Ալմանիանըն իթթիֆագը վուգու պուլմաճագ տըր.

18 յուլիս.— Իւչ օրտու թէշքիլ օլունաճագ տըր. Պէն ճէնուպ օրտուսունա գումանտա իտէճէյիմ. Պու սուրէթլէ էն միւշքիւլ վազիֆէ պանա թահմիլ իտիլմիշ տիր. Ֆրանսըզ ասքէրի կիպի գավի վէ չէճի պիր տիւշմէն օրտուսու պէյնինտէ, պիզտէն մէմնուն օլմաեան, վէ պիզիմ մէքթէպիմիզտէ թէրպիեէ օլմուշ օլան ասքէր իլէ մուհարէպէ իթմէկէ մէճպուր օլաճաղըմ.

19 յուլիս.— Օրտու գումանտանլըղընա թայինիմ օլունտուղումա տաիր օլան թէզքիրէնամէյի րէսմիէի ախզ էյլէտիմ. Բայխօթակ մէճլիսի քիւշատ օլունտու. Գրալ իլէ պէրապէր Շառլօթէնպուրկա կիթթիք. Պու կիւնի գրալիչա Լուիզանըն էվվէլ վէֆաթընա միւսատիֆ տըր. Թէէսսիրի ազիմ իչինտէ պուլունտուղումուզ հալտէ, էճտատըմըզըն մագպէրէլէրի իւզէրինտէ ճէնազէ հագգա տուա էյլէտիք. Շառլօթէնպուրկ քիլիսէսինտէն չըգտըղըմըզտա, բէտերիմ տէտիմ քի, «Պու սուրէթլէ միւպաշէրէթ օլունան պիր մուհարէպէ, հագգըմըզտա խայրլը օլաճագ տըր». Պու կիւնիւն նըսֆը տիկէրինի, զէվճէմ վէ էվլատըմըն եանընտա քէճիրտիմ.

(Տէվամը)

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Էվրօբա ղազէթալարընտա Պուլկարիսթանա տայիր կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր.

Բէթըրսպուրկ, 21 սեպտ.— Բէթըրսպուրկ մէհաֆիլի սիեասիեէսինտէ թէէմին օլունտուղունա նէզարէն, տիւէլի մուազզամա, Պուլկարիսթան մէսէլէսի թէսվիեէսինին բրէնս Ֆէրտինանտըն թէպտիլինէ միւթէվագգըֆ պուլունտուղունու թաստիգ իթմիշլէր տիր. Պու պապտա պէյնլէրինտէ հասըլ օլան իթթիֆագը էֆքեարը պիլա թէէխիր իլան իտէճէքլէր տիր.

—

Սօֆիա, 21 սեպտ.— Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի, մահսուս Քիսէլօֆուն Պուլկարիսթանա իատէ օլունմասընը Բումանիա հիւքիւմէթինտէն թալէպ էյլէմիշ տիր.

Պունա տայիր Պուլկարիսթան իլէ Բումանիա պէյնինտէ պիր կիւնա մուգավէլէնամէ մէվճուտ օլմատըղը միւնասիպէթիյլէ Քիսէլօֆուն Պուլկար հիւքիւմէթինէ թէսլիմ օլունաճաղը բէք տէ միւհթէմէլ տէյիլ տիր.

—

Ֆիլիբէ, 21 սեպտ.— Բրէնս Ֆէրտինանտըն հիւքիւմէթինի չօգտան պէրու ֆիիլէն թաստիգ իթմիշ օլան Բումանիա հիւքիւմէթի, Սըրպիսթան գապինէթօսունուն հարէքէթինէ իմթիսալէն, Պուլկարիսթան իմարէթի իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ վէ սամիմէ թէէսսիսինէ մէյալ վէ միւսթաիտ պուլունուեօր իմիշ. Շու հալէ նէզարէն, Բումանիա ճիհէթլէրինտէ վուգուաթը ճիտտիեէ զուհուրի թագտիրինտէ, իւչ հիւքիւմէթլէր պէյնինտէ իթթիֆագ հուսուլի գօլայ օլաճագ տըր. Մէզքիւր հիւքիւմէթլէր պէյնինտէ վուգուա կէլէն իշպու եագընլըգ, Ավստրիա տիբլօմաթլարընըն էսէրի իմիշ. Պու սուրէթլէ Բէթըրսպուրկ իլէ Վիէննա պէյնինտէքի միւնասէպաթ. տահա էնինտէն պիր պիրուտէթ հասըլ օլաճագ տըր.

—

Բրէնս Ֆէրտինանտըն վալիտէսի բրէնսէս, Գլէմանթին սեպտեմպրին 23ինտէ Վիէննատան Սօֆիաեա ազիմէթ իթմիշ տիր.

—

Նուվէլ Բրէս Լիպր ղազէթասը, Պուլկար ղազէթալարընըն չու արալըգ Մաքէտօնիա մէսէլէսինէ տայիր մուպահասաթընը չէտիտէն մուախէզէ վէ իչպու ճիւրէթլէրինին հիւքմի օլամաեաճաղընը, վէ Թահրիքաթըն Բուսիա թարաֆըտան օլան պաղը Պուլկար միւլթէճիլէրինին էսէրը թահրիքաթը օլտուղունու պէյանիլէ, տէմիշ տիրքի. «Պուլկարլարըն ճիրէթի քէնտիլէրինին պէտպահթլարընը մէմնուն իտէճէք տիր. Տէվլէթի Ալիեէնին թէմամը միւլքիեէ սաեէսի ումումի պէյնինէ օլարագ Պուլկարլարըն Մաքէտօնիատան մուպահասա կրեամլարը սէպէպիյէ, խալիքահլարը քէնտիլէրինտէն եիւզ չէվիրէճէքլէրինտէն, տիւշմէնլէրինին հէտէֆ թէզալլիւլիւնէ տիւչար օլաճագլար տըր.»

—

Սօֆիա ղազէթալարը, Ֆիլիպէ վագըասընըն զուհուրի Թարիխինէ միւսատիֆ օլան սեպտեմպրիին 18 ինճի կիւնինինտէ Սօֆիատա հիչ պիր չէնլիք իճրա օլունմատըղընը մաէթթէէսսիւֆ պէեան էյլէմիշլէր տիր. Սվօպօտա ղազէթասը իսէ, մէմլէքէթին տախիլի ահվալը պուհրանիչթիմալի, պու կիպի չէհրի ային վէ չէնլիքլէրէ միւսայիտ օլմատըղընը պէեան իթմիշ տիր.

—

Սօֆիատան վէրիլէն մալիւմաթա նէզարէն, բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ վալիտէսի բրէնսէս Գլէմանթին կէչէն բազար վէ եա բազար իրթէսի կիւնիւ Վարնաեա վասըլ օլմուշ օլաճագլար տըր.

—

Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ ղազէթասընա Պէլկրատտան պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տըր.

«Թիճարէթ մուգավէլէնամէսի իչին Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան գօմիսէր թայինին օլունան Մ. Զվէթգօֆ պուրաեա մուվասալէթիլէ, Սըրպիսթան թիճարէթ վէ խարիճիեէ նազըրլարընը զիեարէթ իթմիշ տիր.

Սըրպիսթան գապինէթօսու րէիսի Մ. Գրիսթիչ, ճիվար հիւքիւմէթլէր իլէ տօսթանէ պիր բօլիթիգաեը թագիպ իթտիկինտէն, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթիյլէ տախի տօսթլուղու թէէեիտ արզուսինտէ պուլունմուշ տուր.

Կէրչի բրէնս Ֆէրտինանտըն մէշրուիեէթի, տիւէլի ֆէխիմէճէ գապուլ օլունմամըշ իսէ տէ, Սըրպիսթան գապինէթօսու, Պուլկարիսթան իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ իճրասը իչին պիր մանի կէօրէմէմիշ տիր. Պալգան ճիհէթինտէքի քիւչիւք հիւքիւմէթլէր, Պուլկարիսթան բրէնսինի գապուլ իթմէմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլմայըրընտան, միւշթէրէք օլան մէնաֆիի թիճարիեէլէրինի վիգայէթէն թիճարէթ մուգավէլէնամէլէրի մունագըտ իլիզում կէօրմիւշլէր տիր.

Սըրպիսթան հիւքիւմէթի տախի, Եօնան վէ Բումանիա հիւքիւմէթլէրի միսիլլու բրէնս Ֆէրտինանտըն գապուլ վէ աղէմը գապուլի մասալէսինէ միւտախալէ իթմէեիպ, պու մասլահաթի քէսմիլէն Պէրլին մուահէտէսինէ վազի իլ իմզա օլան տիւէլի ֆէխիմէեէ թէրք իթմիշ տիր.

Մ. Գրիսթիչ գապինէթօսու, իչպու թիճարէթ մուգավէլէնամէսի մէսէլէսինտէ, եալընըզ Սըրպիսթան մէնաֆիինի տէրպիշ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր.

Թիճարէթ մուգավէլէնամէսինին պուլունմատըղը մահալտէ Սըրպիսթան թիճարէթինին տիւշար օլտուղու զարար ու զիեանը նիհայէթ վէրմէէ լիւզում կէօրիւնմիւշ տիւր.

Մուգավէլէյի թիճարէթ միւզաքէրէսինտէ, Տէվլէթի Ալիեէյի Օսմանիեէ թարաֆընտան պիր գօմիսէր պուլունմալը պուլունմամասը մէսէլէսինէ կէլինճէ, պու մէսէլէնին ֆասլը, Սըրպիսթան հիւքիւմէթինէ այիտ օլմայըբ, Տէվլէթի Ալիեէ իլէ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ այիտ տիր.

Պէլկրատտա մուգիմ Տէվլէթի Ալիեէ սէֆիրի թարաֆընտան պու պապտա բրօթէսթօ օլունտուղունա տայիր օլան րիվաեէթ զայիֆ սահիհ տիր. Սէֆիրի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի, Սըրպիսթան խարիճիեէ նազըրը Մ. Միեաթօվիչ իլէ միւլագաթընտա, Տէվլէթի Ալիեէնին պու մէսէլէեէ տայիր օլան միւթալէաթընը թէքլիֆ իթտիկինտէն, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի, միւթալէաթը մէզքիւրէեի նազարը իթիպարա ալմըշ տըր.

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին, պու պապտա Տէվլէթի Ալիեէնին մէնաֆիի իլէ Պուլկարիսթան մէնաֆիինի թէէլիֆէ մուվաֆագ օլմասը իհթիմալ օլունուեօր.

Սօֆիատա պուլունան Սըրպիսթան աճէնթէսինին, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթիյլէ միւնասէպաթընա կէլինճէ, Սըրպիսթան հիւքիւմէթի միւնասէպաթը տօսթանէ իճրասը իչին Սօֆիատա պիր աճէնթէ թայինի իւզրէ իսէ տէ, բրէնս Ֆէրտինանտ իլէ միւնասէպաթընտա, տիւէլի ֆէխիմէ աճէնթէլէրինին հարէքէթինէ թապիգ մուամէլէ իթմէսի իչին թալիմաթ վէրմիշ տիր.

Պինաէնալէյհ Սըրպիսթան մասլահաթկիւզարը Մ. Տանիչ, Սօֆիա հիւքիւմէթիյլէ րէսմէն միւնասէպաթտա պուլունմամաղը հալտէ, բրէնս Ֆէրտինանտը զիեարէթ իթմիշ, միւշարիլէյհ տախի իեատէի զիեարէթ իթմիշ տիր. Բումանիա հիւքիւմէթինին տախի Պուլկարիսթան իլէ պու եօլտա իճրայի միւնասէպաթա իքթիֆա իտէճէկի զանն օլունմագտա տըր.

—

ՍՈՒԱՔԻՆ ԵԱԳԸՆԸՆՏԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Սուաքին եագընընտաքի տէրվիշլէր, սօն կիւնլէրտէ ֆէվգէլատէ կէրմիեէթ իպրազ իթմիշլէր, հաթթա պազըլարը, 0 նամ գալէեէ պիր չարեէք միլ գալանա գատար իլէրլէմիշլէր տիր. Թարաֆէյնտէն պազը թիւֆէնքլէր աթըլմըշ, վէ պիր Մըսըր ասքէրի եարալանմըշ տըր. Տէրվիշլէր, սու եօլունու քէսմէք նիեէթինտէ պուլունմուշլար իսէ տէ, գուեուլարա եագլաշմալարը միւմքին օլամամըշ, օլ պապտա քեաֆֆէյի զարէթլէրի ֆայիտէսիզ գալմըշ տըր.

Զըգ-ան հաֆթա Սուաքինտէ պիր միւտարէքէ տախի վուգու պուլմուշ տուր. Շէօյլէ քի, Օսման Տիկմանըն 50 նուֆուստան միւրէքքէպ պիր սիւվարի պէօլիւկիւ, պիր խայլի բիեատէլէր իլէ, հայվանաթ շայանը մագսատիյլէ Սուաքինին խարիճի գալէլէրինէ խայլի եագլաշմըշլար տըր. Նէրլի էհալիտէն պէշ քիշի, օտուն թօբլամագլա մէշղուլ իքէն, թէլէֆ իտիլմիշլէր տիր. Գալէլէրտէն աթէշ տիշարը չըգըպ, տիւշմէնտէն ալթը քիշի թէլէֆ օլմուշ, վէ բէք չօղու

ՊԱՆԳ ԷՄԲԷՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ

31 Յուլիս 1888 հալը հազըր

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ղուրուշ		ՏԻՒՅՈՒՆԱԹ	Ղուրուշ	
Էսհամ — Սէրմայէտէն հէնուզ ախզ օլունմամըշ էսհամ	550.000.000		Սէրմայէ	1,100,000.000	—
Սանտըգ — Ասիթանէտէ	187.801.030	18	Թէտավիւլտէ պանգնօթլար — Ասիթանէտէ	50.612.300	—
Սանտըգ — Շիւպէլէրտէ	50.289.966	28	Թէտավիւլտէ պանգնօթլար — Շիւպէլէրտէ	—	
Սանտըգտա մէվճուտ ակնէտաթ	539.752.532	18	Էօտէնէճէք գամպիօ	80.905,499	11
Խազինէյի Հիւմայունուն հիսապաթը ճարիեէսի. — Պանգանըն զիմմէթը	79.638.631	31	Խազինէյի Հիւմայունուն հիսապաթը ճարիեէսի. — Մաթլուպաթ	—	
Հիսապաթը ճարիեէյի միւխթէլիֆէ. — Զիմմէթ	264.681.624	20	Հիսապաթը ճարիեէյի միւխթէլիֆէ. — Մաթլուպաթ	483.095.556	15
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ իգրազ օլունան մէպալիղ	176.680.565	32	Մուայեէն վատէլի տէբօզիթօ	88.378.352	5
Էմլաք վէ էշեա	8.472.742	20	Իհթիեաթ	35.073.059	—
Միւթէնէվվիէ	3.247.961	4	Թէտիեէ օլունաճագ թէմէթթիւ	5,190.533	
			Միւթէնէվվիէ	17.489.855	20
	1.860,745.055	11		1.860.745.055	11

Ալըճնա միւթաապըգ օլտուղու թաստիգ օլունուր.

Միւտիր միւավինի
ՖՕՆ ՀԱՍ

Միւտիր
ԷՄԻԼ ՏԸՎՕ

խարալամըշ տըր․ Մըըր սիւարի աս․քէրինին կէլմէսի իւզէրինէ, տիւշմէն տաղլարա չէքիլմիշ տիր։

—

ՍԷԼԱՆԻՔՏԷՆ ԲԷՇԹԱՆԱ

Զըգան ճումաա կիւնիւ, Սէլանիքտէն տօղրուճա Բէչիժաա պիրինճի թէնէզզիւհ գաթարը վասըլ օլմուշ տուր․ Սէյյահլար իչինտէ բէք չօգ Թիւճճար վէ սանաաթքեար օլուպ, պունլար Բէչիժա չէհրի իլէ միւնասէպաթը Թիւճճարիյէսի կիւրիշմէք իւզրէ խասսէթէն Սէլանիքտէն սրախա կէթմիշլէր տիր․ Ցայէրէի պէլէտիյէ, բօլիս, Օսմանլը գօնսօլաթօխանէսի, տէմիր եօլլար գումբանեասը, վէ սանայի չիրքէթի, եօճուլարը իսթիգպալ իչին բէսմի վէքիլլէր կէօնտէրմիշ օլտուգլարը կիպի պիր չօգ քէսան տախի մէվգիֆտէ պէքլէմէքտէ պուլունմուշլար տըր․ Գաթարըն հիյնի մուվասըլէթինտէ, միւթէատտիտ «եէյտէն» վէ «չօգ եաչա» ավազէլէրի, գուպպէի ասիւմանը էօթտուրմիւշլէր տիր․ Գոնթ Զիչի, եօլճուլարը Թէպրիք իչին ֆրանսըզճա պիր նութգ իրատ իտիպ, Մէհմէտ Գաբանտրի էֆէնտի տէ, Թիւրքճէ լիսան իլէ պէեանը Թէչէքքիւր էյլէմիշ, վէ եօլճուլար միեանընտա պուլունան Օսմանլը պանգասընըն Սէլանիք չիւպէսի միւտէքթօրու Մ․ Լուար, ֆրանսըզճա, Թէչէքքիւրիւնիւ արզ իթմիշ տիր․ Պատէհու հէր պիր սէյրանա, պիրէր պուքէթ չիչէք վէ իւչ լիսանտան պասըլմըշ Բէչիժա չէհրինին Թարիֆնամէսի հէտիյէ օլունմուշ տուր․

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

—

Պու քէրրէ Ալիէնէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իճապ իտէնլէրէ եազըլան Թահրիրաթտա, բէսմի նիսպիէէ Թապի օլան տէյն սէնէտաթընա քէֆալէթի միւթէզամմին եազըլան համիշլէրէ տախի բէսէն Թանզիմ օլունան քէֆալէթնամէլէր միսիլլու օնար ղրուշլուգ բուլ եաբըշտըրըլմասը հագգընտա մուգատտէմա իթթիսագ օլունան գարարըն՝ միւտաւէնաթը խազինէ իչին աղըրըղը ճիհէթլէ, պունուն Թատպիք լիւզումընա մէյնի Տախիլիյէ Նէզարէթի ճէլիլէսիւլէ Ցիւեունը ումումիյէ իտարէսի պէյնինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրէ նէթիճէսինտէ, եիկիրմի պին ղրուշա գատար օլան տէյն սէնէտաթընա քէֆալէթի միւչիր եազըլաճագ համիշ վէ գաճրիյէլէրէ աըլ տէյնին քէմիյէթի վէ միգտարը իթիպարըյլա մէտեուն Թարաֆընտան եաբըշտըրըլաճագ բուլ գըյմէթիտէ բուլ վազ վէ իպթալը վէ եիկիրմի պին ղրուշտան եօգարը տէյն սէնէտաթընա քէֆալէթի հավի Թահրիր օլունաճագ գաճրիէ վէ համիշլէրէ տախի քէմաքեան օնար ղըրուշլուգ բուլ վազը գարարլաշտըրըլտըղը ճիհէթլէ, օլ վէճհլէ իճրայի իճապը չէրէֆվարիտ օլան Թէզքիրէի սամիյէտէ էմր ու իրատէ պույրուլտուղու պէեանըյլա, պու սուրէթլէ էտաի մաեէլէզիմ գըլընմասը իչար գըլընմըշ տըր․

ԹԱՍՀԻՀ

Ցիւնքի նիւսխէմիզի էօն սահիֆէսինտէ, Ազգային պէնտին իւչիւնճիւ սիւթունունուն 50 նճի սաթըրընտաքի « ի սկզբանէ գիտէ » քէլիմէլէրի Թէրթիպ սէհվի օլուպ, « ի սկզբանէ հետէ » օլաճագը Թասհիհէն պէեան օլունուր․

ԷՆ ՉԻՆԱՏԷ ԿԻՒՉԷԼ ԳԱՏԸՆԼԱՐ

Բէլ Մէլ հազէթ նամ ինկիլիզ ղազէթասընտա, ինկիլիզ գատըն վէ գըզլարընա տայիր աթիտէքի մէտհիեէ կէօրիւլմիշ տիւր․

« Էկէր էն կիւզէլ գատընլարը հավի օլան չէհիր հան՞կըսը օլտուղու հագգընտա պիր մէսէլէ զուհուր իտէր իսէ, տիւնեանըն հան՞կը բայիթախթը պու պապտէ միւքեաֆաթը գազանաճագ տըր․ Պիր չօգ ասըլլար էվվէլ, Ֆրանսուա Վիլլօն, Բարիս՝ էն կիւզէլ գատընլարըն մէրքէզի տիր տէմիշ իտի․ Լաքին օնտան պէրու Բարիսին կիւզէլլէրի, կիւզէլլիքլէրինի ղայպ իթմիշ օլտուգլարընտան, սէյյահլար, Նաւոիրէն կիւզէլ վէ ճալիպ քիւմէթլէրէ Թէսատիւֆ իթմէքտէ տիրլէր․ Պունա բէք չօգ սէյյալէր կէօսթէրիլմէքտէ իսէտէ, պիզ, պու սէյյահլէրին Թահգիգընտան սարֆը նազար իտէրէք, եալըննըզ Բարիս գըզլարընըն, քիւրբէյի արզ մուվաճճէհէսինտէ կիւզէլլիք ուլուվիյէթի իտտիաղընը ղայպ իթմիշ օլտուգլարընը Թաստիգ իլէ իքթիֆա իտէրիզ․ Բարիսի գըզլար, էլպիսէ կիյինմէքտէ, էլտիվէն գօլլագտա, վէ անտագ գապը կիյինմէքտէ պիրինճի մէվգիի Թութմուշ տըրլար, Փագաթ պունտան իլէրի կիտէմէզլէր․ Բարիստէ, սաչինէն ճալիպ վէ կիւզէլ պիր սիմա պուլմագըլըգ՝ բէք նատիր տիր․ Պիր Թագըմ միւէլլիֆլէրին էսէրլէրինտէ նագլ օլունան կիւզէլ Թասվիրլէր, պու կիւնքի կիւ ղայպ օլմուշ տուր․ Վագթիյլէ Բարիս սօգագլարընտաքի էսկի խանէլէրտէ իգամէթ իտէն ֆագիր իչճի գըզլարըն կիւզէլլիքլէրի եէրինէ, պու կիւն եալընըզ սիւս վէ տարաթ գայիմ օլմուշ տուր․

Պու ճիհէթլէ Բարիս՝ Նիւ-Եօրգա միւսավի օլուպ, ֆագաթ Վիէննա՝ Բարիսի կէչմէքտէ տիր, վէ Պէրլինտէն տուն մէրթէպէտէ պուլունմագտա տըր․ Հալպու քի, Պէրլին տախի կէրիտէ օլուպ, ճիւմլէսինէ ֆայիգ օլան՝ Լօնտրա չէհրի տիր․ Լօնտրատա, ճալիպ կէնճ գըզլար, բէք չօգ տուր․

Լօնտրատա, կիւզէլ գատըն վէ գըզլարա եալընըզ բարգլարտա, սօգագլարտա, իպատէթխանէլէրտէ, վէ պիւեիւք մաղազալարտա տէյիլ, իլլա հէր Թարաֆտա Թէսատիւֆ օլունուր․ Ցիւքքեանլարտա, բօսթախանէլէրտէ, չարշըլարտա, սօգագլարտա, տէմիր եօլու վակօնլարընտա, վէ օմնիպիւսլարտա հիւսնիւ գըզլարը կէօրմէքսիզին կէչիլէմէզ․ Լօնտրանըն հէչ պիր սօգաղը աղաճըզ տէյիլ տիր տէրլէր․ Պիզ տէ տիւէյիլիրիզ քի, Լօնտրատա, հէչ պիր խանէ եօգ տուր քի, տէրունինտէ պիր Թանէ օլսուն կիւզէլ վէ ճալիպ գատըն պուլունմասըն․ Պու, պիր ազ միւպալէղալը կէօրիւնէպիլիր, լաքին պիր սէյյահ, իքի այ գատար, Էվրօբատա, Ամսթէրտամտան Վիէննաեա, Բէչթատան Նաբօլիյէ, վէ անտէն Բարիսէ գատար սէյյահաթ իթմիշ, վէ սօնրա Զուիչրէեա կիթմիշ, վէ պատէհու Լօնտրաեա կէլմիշ, եալընըզ Թօթէնհամտան Մարպլ Արգա գատար իտէճէկի աթի պիր Թէնէզզիւհտէ, Էվրօբատաքի սէյյահաթընտա բասթ կէլմիկի կիւզէլլէրտէն զիեատէ կիւզէլ վէ ճալիպ գըզ վէ գատընլարա Թէսատիւֆ իտէճէկի տէրքեար տըր․ Հասըլը, պու կիւնքի կիւն, Բարիս կիւզէլլէրինէ տայիր վագթիյլէ օլունան մէտհիյէլէրին հիւքըմիւ գալմամըշ, կիւզէլլիքտէ պիրինճիլիք միւքեաֆաթը՝ Ինկիլիզ գըզ վէ գատընլարընա աիտ տիր։

(Մ ...)

Պիզէ տէ գալըրսա, Բէլ Մէլ հազէթին սէյյահը, Լօնտրաեը տէյիլ, Թէքմիլ տիւնեաեը կէզէպիլսէ տա պուլունան հիւսնիւ վէ ճալիպ գատընլարըն էմսալինի հէչ պիր եէրտէ պուլամազ։

—

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՏԷՆՔ

Բէթէրսպուրկ ղազէթալարընտա բիվայէթ օլունտուղունա նէզարէն, ալաֆրանկա սէպտէմպէրին 14 իւնճիւ բազար կիւնիւ, չէհրի մէզքիւրտէ տէհշէթլի պիր ճինաեէթ իճրա օլունմուշ տուր․ Շէօյլէ քի սօն գաթարըն ազիմէթինտէն սօնրա, Վարչավիա մէվգիֆինտէ, ինթիզամըզճա պէզլէրէ սարըլը վէ մազպութճա տիքիլի պիր տէնք պուլունմուշ տուր․ Պու տէնքին սահիպի զուհուր իթմէտիկինտէն, ալէլ ուսուլ հիւքիւմէթ մէմուրլարը մուվաճճէհէսինտէ աչըլմըշ, վէ տէրունինտէ, գուլագլարընտա էլմաս քիւբէլէր վէ բարմաղընտա պիր ալթըն եիւզիւք օլարագ յէմիզճէ կիյինմիշ Թագրիպա օթուզ եաշլարընտա պիր գատըն նաշը պուլունտուղու կէօրիւլմիշ տիւր․ Ցէրհալ, քէյֆիեէթ զապթիեէ խապէր վէրիլէրէք, Թահգիգաթա պաշլանմըշ տըր․ Մէզքիւր նաշ, սապահա գատար մէվգիֆտէ պըրագըլըպ, սապահլաեըն պիր խասթախանէեէ նագլ իլէ, օրատա Թէչրիհ իտիլմիշ, վէ մէրգումէնին պօղուլմուշ, վէ ճանինին ղաեէթ սօուգ գանլըլըգլա իշ կէօրմիւշ օլտուղու անլաշըլմըշ տըր․

Թահգիգաթը ափիրէտէն, մագթուլէնին՝ Էլէն Շըվարչավին իսմինտէ վէ 28 եաչընտա պիր գըզ օլուպ, բէտէրի պիր Թաճիր իտուկի, վէ էլլէրինին պէեազլըղընա վէ տիւրիւսթլիւկիւնէ պագըլըրսա, քէնտիսինին իչճի գըզլարտան օլմատըղը Թէհագգուգ իթմիշ, վէ գապըլթաճա Թէհարրիեաթ տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր․

ՃԱՆՖԷՍԱՃԻ ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ՉԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐՑԷ ՍԱՆՏԱԼ ՊԷՑԷՍԹԷՆ ՍՕԳԱՂԸ Ն․ 7

Իչպու մաղազատա սիեահ վէ րէնկլի ֆիսթանլըգ, ճիհէզ իչին իբէքլի գումաշլարըն էն իյի վէ կիւզէլ ճինսլէրի, կրօն, ֆայլ ֆրանսէ, արմիւր մէրվէյյէօզ, սաթէն լիօն, րէնկլի աթլազ, մանթօլուգ չիչէքլի գաշիֆէ, կարնիլիք չըպուգլու գաշիֆէ, գարէլի ֆիսթանլըգ, վէ իբէքլի կըրնատին գաշիֆէլի պուլունտուղունտան, միւրաճաաթ իտէճէք քեաֆֆէյի բաղպէթլու միւչթէրիլէրին կէրէք էմթաանըն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի, վէ կէրէք ֆիաթլարըն էհվէնիեէթինճէ խօչնուտ օլաճագլարը պէեան օլունուր․

տինին ուեուլմասը իչին խայլի միւտտէթ գըմըլտանմագըզըն պէքլէտի․

Կարչըն էսկի քիլիսէսինին սաաթ չանը, օն էօնատէ, մաթէմնաք պիր Թարզտա չալըեօրտու․

Նիհաեէթ, Մօնմաեէօր արապատան չըգըպ, քէմալը իհթիեաթլէ աչաղը էնտի, վէ պիր միւտտէթ տահա պէքլէտի․

Մէրգում, պու սըրատա հաեաթընը Թէհլիքէեէ գօյմագտա օլտուղունտան, ֆէվգէլատէ էմրի պասիրէթ իւզրէ հարէքէթ իթմէսի լազըմ կէլտի․

Պէրէքէթ վէրսին քի, այ մահիթապը սաեէսինտէ, Գլօտինին եաթտըղը եէրի գօլլաեապիլիպ, օլ Թարաֆտան չիւպհէ իտէճէք հիչ պիր սէպէպ պուլունմատըղընա միւսթէրիհ օլտու․ Գլօտինին օտասընա կիրմէսինտէ, կէչչի արալըգլարըն արգասընտան պիր ազաճըգ ըշըգ միւչահէտէ օլունտու իսէ տէ, մուամէլէն օ ըշըգ տախի ղայպ օլտու․

Մօնմաեէօր, ֆիքրինտէն, «Թամ վագըթ տըր» տիեէրէք, պինանըն գաբուսունա գատար իլէրլէտի․ Գլօտին, մագաա պու գաբուեու գաբամըշ իտի, ֆագաթ Մօնմաեէօր, սիւրկիւեէ տօգունմագսըզըն, իչպու գաբուեու, տէմիրտէն էեիլմիշ պիր միլ վասըթասըյլա աչտը, վէ պիր քէրրէ մաթպախա կիրտիկինտէ, ճէպինտէն քիւչիւք պիր ֆէնէր չըգարտը, վէ գարանլըգ օտաեա կիրիպ, ֆէնէրին ըշըղընը տիվարա տօղրու ուզաթտը․

Մէրգում, տիվարտա, մալիւմ օլան իպարէյի միւտահիչէեի պուլաճաղընը պիլիեօրտու․ պու ճիւմլէ կէօզիւ իլէ կէօրտիւկիւնտէ տիթրէտի, վէ տամարլարընտա, իլիքլէրինտէ վէ պէյնինտէ պուզ կիպի սօղուգլուգ հասըլ օլտու․

Մէզքիւր իպարէ, գարչըընտա օլուպ, իլք տէֆա օլարագ պու իպարէեի Թէքմիլէն օգուտու․

Պու իպարէտէ, Պուրէյլ, Մօնմաեէօրիւ իթհամ իտիպ, հէր նէ գատար եազտըղը ճիւմլէեի իքմալէ իգթիտարը պուլունմամըշ իտի իսէ տէ, ճանինին,

ԺԱՆ ՏԸ ՄՕՆՄԱԵԷՕՐ

իսմի, գանլը հարֆլար իլէ սարէթի աչիքեարէտէ եազըլմըշ իտի․

Իչպու իպարէյի միւհլիքէեի, ազամէթ միւսթէնիտիգին նազարընտան կիզլէնմիշ օլան մասա գալտըրըլմըշ օլուպ, պու մասաեը

գալտըրմըշ օլան, էլպէթթէ Մօնմաեէօրիւն սըրըրընը անլամըշ, վէ մէզքիւր ճինայէթի տէ օգումուշ իտի․ Իշթէ Մօնմաեէօրիւն, ղաեէթ ճէսուր օլմասընա բաղմէն, տիթրէմէսի, պունտան նէչէթ իթմիշ իտի․

Մէրգում, քէնտի քէնտինէ,

— Մատէմքի պիր տէկէրի սըրըրըմը պիլիեօր իտէ, պէն նա՞սըլ գուրթուլապիլիրիմ, աճապա նէ՞ նէ պէքլէնիեօր, վէ պանա գարշը նէ՞ Թէրթիպ գուրուլուեօր, տէյի պէեան էյլէտի․

Շու գատար քի, մէրգում, հէր մատտէ իւզէրինէ արիզ ու ամիգ տիւշիւնմէկի ատէթ իթմիշ օլտուղունտան, իպարէյի մալիւմէյի Գլօտինտէն մաատա քիմսէնին քէչֆ իթմիշ օլամաեաճաղընը անլատը, վէ քէնտի քէնտինէ շու սէօզլէրի իրատ իթտի․

— Էվվէթ, Գլօտին, պու օտատաքի էշեաեը տիւզէլթտիկի, վէ հէր Թարաֆը սիւբիւրիւպ սիլտիկի սըրատա, պու ճիւմլէեի կէօրմիւշ օլաճագ տըր, վէ պու սըրըը եալընըզ քէնտի ֆիքրինտէ սագլամագ իսթէմէտիկինտէն, տէրհալ գըզգարտաշը Լիւսիէնէ, կիտիպ Թէպլիղ էյլէմիշ, վէ Լիւսիէն տէ մէզպուրէեէ ինանմատըղընտան, պիզզաթ կէօզլէրիյլէ կէօրմէք իւզրէ պուրաեա կէլմիշ, վէ կէօրմիւշ օլտուղունտան, պէնիմ, էն ատի պիր գաթիլ վէ ճանի օլտուղումու, վէ մահզա սիրգաթ գասըտըյլէ ճինաեէթի իրթիքեապ իթտիկիմի չիմտի բանա պիլիր․ Պէն իսէ, քէնտիսինի սէվմէքտէեիմ․ ա՛հ, նէ՛ սէֆալէթ․ պու կիտիչլէ պէն նէ՞րէեէ կիտիեօրում․ Պու չէյլէր միւմքի՞ն մի, գապի՞լ մի տիր․

Պու միւլահազաթ իլէ, Մօնմաեէօր, պօղուլմագ բատտէսինտէ Թաղըրգ ալթընտա օլուպ, պուլունտուղու մահէլլի, վէ նէ՛ եաբմագ իչին օրաեա կէլմիշ իտուկինի, վէ եագաեը էլէ վիրտիկինտէ տիւչար օլաճաղը մուխաթարալարը ունուտուեօրտու․

Իմտի մէրգում՝ քէնտիսինի Թօբլաեըպ, քէնտի ալէյհինտէ եէկեանէ պիր իպաթ օլան գանլը հարֆլարը, եէտինտէքի քիմեէվի Թէրքիպլիյլէ էօյլէ պիր Թարզտա պօզտու քի, տիվարըն քիրէճինէ սալա խալէլ կէթիրմէտի, վէ պատէհու ղայպ օլան եազըլարըն նէմլիկինի կէչիրմէք իւզրէ, քէօչէնին պիրինտէն Թօբլատըղը պիր գաչ չիմտիք Թօզու տիվարըն իւզէրինէ աթտը, վէ սօնրա տախի մէնտիլիյլէ տիվարը սիլտի․

Պունունլա տա գանի օլմաեարագ, ֆէնէրինի, հէր պիր քիլմէնին եանընտան կէզտիրիպ, տիվարըն պիր սիեագտա պէեազ օլտու-

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ղալաթա 15 սեպտ.

Ե. գ. ումումի 14 գար. դ. ք.	16 35
Եգ. սեպտ. 15 աչըլ. տուպլը գ. ք.	16 27
Ինիֆիէ գար. 14 գուր.	
աչըլ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրազ	26
» B. Բ.	15 25
» C. Գ.	16 27
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	49
Ագչէ Փարզի	8 00
Րաքօր	00
Հէվալէսիզ	30

ՊԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8
Սթամպըլ պանգասը	7
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4 12
Թրամվայ	4 60
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4 30

ԱՌՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան		Ղչ. Բր
Պէեազ Մէճիտիեէ Փարգը		108 11
Մէթալիք	»	103 10
Պէշլիք	»	103 20
Ալթըլըք	»	103 20
Պաքըր	»	000
Գայմէ	»	0000
Ինկիլիզ լիրասը		110 26
Ֆրանսըզ ալթունու		87 25
Բօլ		92 20
Գրէմից ալթունու		51 20
Գարպօն գամէսի		8 50
Իսթիգրազը տախիլի		00 00
Գաբանտը		38 5
Աչըլտը		37 30

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 26 Սեպտ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	97 1/2
Էսհամը ումումիէ աչըլ. գ. ք.	15 9/16
» » գաբան. գ. ք.	15 5/8
7 իսթիգրազը 1ինճի սըրիֆ	26 1/8
71 » B	15 1/2
95 » C	14 7/8
Տէվլէթի Ալիեէնին 71 իսթիգ.	86 3/4
Օսմանլը Պանգասը	12 1/8
Րուսիա իսթիգրազը 1873ի	98 1/2
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	84
Մըսըր իմթիեազլը շըմէնտըֆէր	102 3/4
Տաիրա սանիեէ	80 1/4
Մըսըրըն Րօչիլտ իսթիգրազը	101 3/4
Մաճարիսթան էսհամը	00
Գամպիօ Բարիս	25 65

Բարիս, 26 Սեպտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	81 12 1/2
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2	105 60
Էսհամը ումումիեէ աչըլ. գ. ք.	15 70
Էսհամը ումումիեէ աչըլ. գ. ք.	15 57
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի D	16
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի C	15 76
Րումէլի շըմէնտ. Թահ.	49 75
Օսմանլը պանգասը	549
Գրէտի Լիօնէ	625
Գրէտի Ֆօնսիէ	1385 00
Լիօն աւքսիօնու	1313
Սուէյիչ գանալը	2251
Րուս ֆօնտօսու 5% 1877	102 3/4
Իթալիա էսհամը	97 45
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	431 25
Իսպանեա խարիճի իսթիգ	75 5/8
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	413 75
Եունան 5% 1879	408 75
Գամպիօ Լօնտրա	25 42

Վիէննա, 26 Սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121 20
Րումէլի շըմէնտըֆէրլէրի	24 00

Բարիս, 26 Սեպտ.

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 4 1/2 %
Օսմանլը ֆօնտօսու 4 1/2 %
Րումէլի շըմէնտըֆէր Թահ.
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.

Շարգ տէմիր եօլլարը Թարաֆընտան վարիտ ըլան տըր.

Պունտան պէօյլէ մէրի իւլ իճրա օլան Թարիֆալար մու ճիպինճէ իւճ-րէթ իժա օլունարագ, սէյրի սէրի եա սէյրի ատի իլէ կէրէք Պէլօվա մէվգըֆինտէն վէ կէրէք Պէլօվա մէվգըֆինէ վաւգու պուլաճագ իրսալաթը էմթաա գապուլ օլունաճագը իլմթար օլունուր.

Տէրսաատէթ 31 օգոստոս 1888

Իշլէտիճի գումպանիա միւտիրիեէթի

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ
Պէյօղլու Թագսիմ ճատտէսի Ն. 65տէ վագը
Յ. Թօլայեան մաթպաասը

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆաւ, 1888 Օգոստոս 2/14 տէն իթիպարէն

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222 — Պէհէր Սալը, Բէնչչէնպէհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	11	50
Ֆէրրէ	»	12	56
Պիտիկլի	»	2	00
Սուֆլի	»	3	03
Տիմէթօգա	»	4	15
Գուլէլի-Պուրկազ	»	4	58
Ուրլի	»	5	26
Էտիրնէ	Վիսուլ	6	20
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221 — Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպէհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Սապահ	
Էտիրնէ	Հարէքէթ	9	20
Ուրլի	»	10	19
Գուլէլի-Պուրկազ	»	10	59
Տիմէթօգա	»	11	35
Սուֆլի	»	12	57
Պիտիկլի	»	1	50
Ֆէրրէ	»	2	51
Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	3	50
		Ագշամ	

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ ԽԱԹԹԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Նօ. 2	Միխթէլիթ գաթ. Նօ. 52
		Հէր կիւն հարէքէթ իտէր.	
		Ագշամ	Սապահ
Սթամպօլ	Հարէքէթ	8 15	7 00
Գում-գաբու	»		7 14
Եէտի-գուլէ	»		7 27
Մագրի-քէօյ	»		7 50
Այիսթէֆանօ	»		8 3
Քիւչիւք-Չէքմէ	»		8 14
Սպարթա-գուլէ	»	9 30	8 53
Հատըմ-քէօյ	»	9 52	9 26
Չաթալճա	»		10 07
Գապագճը	»	10 49	10 40
Սինէքլի	»		11 44
Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	12 2	12 26
	Հարէքէթ	12 4	12 51
Չօրլու	»	12 46	1 43
Մուրատլը-Քէօբ	»		2 33
Սիտէր	»		3 3
Լիւլէ-Պուրկազ	»	2 16	3 44
Պապա-էսքի	»	2 47	4 28
Բապլօ-քէօյ	»		5 9
Ուզուն-քէօբրիւ	»	3 51	5 58
Գուլէլի-Պուրկ.	»	4 14	6 30
Ուրլի	»		6 53
Էտիրնէ	Վիսուլ	5 10	7 40
		Սապահ	Ագշամ

ՍԹԱՍԻՕՆ		Եօլճու գաթարը Ն. 1	Միխթէլիթ գաթ. Ն. 51
		Հէր կիւն հարէքէթ իտէր.	
		Ագշամ	Սապահ
Էտիրնէ	Հարէքէթ	11 24	7 15
Ուրլի	»	—	8 06
Գուլէլի-Պուրկա	»	12 20	8 38
Ուզուն-քէօբրիւ	»	12 39	9 08
Բապլօ-քէօյ	»	—	9 50
Պապա-էսքի	»	1 50	10 42
Լիւլէ-պուրկազ	»	2 17	11 20
Սիտէր	»	—	11 59
Մուրատլը	»	—	12 36
Չօրլու	»	3 52	1 35
Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	4 29	2 19
	Հարէքէթ	4 34	2 44
Սինէքլի	»	—	3 34
Գապագճը	»	—	4 29
Չաթալճա	»	6 11	4 59
Հատըմ-քէօյ	»	6 46	5 51
Սպարթա-գուլէ	»	—	6 17
Քիւչիւք-Չէքմէճ	»	—	6 54
Այսթէֆանօ	»	—	7 07
Մագրի-քէօյ	»	—	7 22
Եէտի-գուլէ	»	—	7 39
Գում-գաբու	»	—	7 51
Սթամպօլ	Վիսուլ	8 15	8 00
		Սապահ	Ագշամ

ԻԽԹԱՐ. — Տէրսաատէթ միւլհագաթը գաթարլարընը Թարիֆասը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր.

ԻՇԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՆԸՆ ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹԻ

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ ԽԱԹԹԸ

521 Nº ԳԱԹԱՐ — Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Ագշամ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	1 10
Զէլէնիքօ	»	1 50
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	2 37
	Հարէքէթ	2 47
Վէնիցա-Կրատսքօ	»	3 42
Գրիվօլագ	»	4 50
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	5 09
	Հարէքէթ	5 21
Սթրումիցա	»	6 02
Միրօվչէ	»	6 12
Կէվկէլի	»	7 02
Կումանճէ	»	7 38
Գարասուլու	»	7 49
Ամաթօվա	»	8 36
Թօբսին	»	8 31
Սէլանիկ	Վիսուլ	9 55
		Ագշամ

522 Nº ԳԱԹԱՐ — Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	6 00
Թօբսին	»	6 59
Ամաթօվա	»	7 24
Գարասուլու	»	7 49
Կումանճէ	»	8 00
Կէվկէլի	»	8 40
Միրօվչէ	»	9 23
Սթրումիցա	»	9 53
Տէմիրգաբու	Վիսուլ	10 11
	Հարէքէթ	10 21
Գրիվօլագ	»	11 11
Վէնիցա-Կրատսքօ	»	11 56
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ	12 49
	Հարէքէթ	12 59
Զէլէնիքօ	»	1 51
Իւսքիւպ	Վիսուլ	2 30
		Ագշամ

ղունա, վէ պունուն իւմթիւնտէ պիր չէյ եազըլմըշ օլմասը քիմէսնէ Թարաֆընտան պէեան խոյլէմէեէճէկինէ Թէէմին օլտու։

Պու վէճհլէ, չիմտիլիք Մօնմաեէօրիւն ֆիքրինտէ, եէնի ֆիԹուհաթընըն մէսէլրէթի, տիկէր հէր կիւնա միւլահազաթա ղալէպէ իտիպ, տօտագլարընտա զալիմանէ պիր Թէպէսսիւմ միւշահէտէ օլունտու, վէ ֆէնէրինին զիեաարընը սէօնտիւրիւպ տիշարը չըգտը։ Կէրչի գաբուեու տախի գաբամաեա չալըշտը իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամաեըպ, եալընըզ մանտալը յա գաբաեըպ, օրատան իրագլանտը։

Օնտան սօնրա Ժան տը Մօնմաեէօրիւն միւլահազասը Լիւսիէնէ ամթ օլունտու։ Մէզպուրէնին Թապիաթճա չիտտէթինի չօգտան պէրու քէչֆ իթմիշ օլուպ, անտէն գօրգուեօրտու։ Ֆագաթ մէզպուրէեի սէվտիկինտէն, վէ եալընըզ անը խէեալլատըղընտան, գաըըը եախօտ մաշուգէսի օլմագ իւզրէ, հէր հալտէ մէրգումէեէ միւԹէսարըըֆ օլմագ իսթէմէքտէ իտի։

Իշթէ պու միւլահազաթ իլէ ֆագըրգաեա ավտէթ էյլէտի։

Ժօրժ էյլան ըէնչիրէտէ պուլունտուղունտան, Ժան մէրգումը կէօրտիւ իսէ տէ, անընլա պիր լագըրտը պիլէ իթմէեիպ, եաթաղընա եաթտը, վէ Պուրէյլին քէնտի ալէյհինտէ եազմըշ օլտուղու իպարէյի մահվ իթմիշ օլմասըյլա, գօրգուսու վէ տիւշիւնճէսի զայլ մատըղընտան, բահաթճա ուեուեապիլիր իտի։

Հալպու քի պու քէըըէ տէ, ճինաեէթի վէ ճանիեի պիլէն, վէ պիզզաթ ճանի օլմագ իսթէմէտիկի հալտէ, քէնտիսինի սէվմէեէճէկի տէրքեար օլան Լիւսիէնի տիւշիւնէրէք, ուեուեամատը։

6

Սապահ օլուպ, գուշլար էօթմէեէ պաշլամըշ իտիլէր։ Կարչնամ կիւզէլ գասապաեը իհաթա իտէն վէ միւթէաատիտ աղաճլար իլէ կէօլկէ իտիլմիշ օլան օրմանլար, էնվաի սէտալէրին մէրէզի օլուպ, չէօլլէքի գումրուլարըն աճիպ սէսլէրի աքս իթմէքտէ, գարա Թավուգ վէ արտըճ գուշլարը՝ սէտալարընը էօթտիւրմէքտէ, վէ պիւլպիւլլէր օնագ սէտալարըյլա, հավաեը իչղալ էյլէմէքտէ իտիլէր։ Հասըլը Թապիաթ՝ կիւզէլ պիր հալ ու մէնզարէ քէսպ իթմիշ իտի։

Զիֆթլիքտէ, Գլօտինտէն մաատա քիմէսնէ եաթաղընտան գալգ-

Պիչարէ, պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն աղլաեօրտու, հընչգըրտաեօրտու, լաքին կէօզլէրինտէն եաշ ագմաեօրտու։ Մէրգում, իֆատէսինէ չու սուրէթտէ տէվամ իթտի.

— Ժա՛ն, Ժա՛ն, պէնտէն գօրգմաեօ՞րմուսուն։

Ժան. – Սէնին չախսընտան նէ՞ գօրգաեըմ, զէվալը Ժօրժում։

Ժօրժ. – Պիլմէմ, ֆագաթ զայիֆ մախլուգլարըն պազէն ֆէվգէլատէ գուվվէթլէրի օլտուղու չօգ տէֆա կէօրիւլմիւշ տիւր։

Ժան. – (Իսթիհզա իտէրէք.) Սէ՛ն մի չիտտէթ վէ գուվվէթ քէսպ իտէճէքսին։

Ժօրժ. – Ժա՛ն, էկէր սէն, գուվվէթլէրի օլմաեան վէ քիմսէտէն մէտարլարը պուլունմաեան զայիֆ քիմսէլէրէ էհէմմիեէթ վիրմէզսէն, խէթա իտէրսին։

Ժան. – Նէ՞ տիմէք իսթէեօրսուն... Թէհտի՞տ մի իտիեօրսուն։

Ժօրժ. – Խա՛յը, Ժան, խա՛յը... սէնի Թէհտիտէ ճէսարէթիմ եօգ տուր... եալընըզ սանա չիմտիտէն խապէր վէրիեօրում... Շու էյնատէ հէր կիճէ Պուրէյլի կէօրիւեօրում վէ ուեուեամաեօրում... պու հալ տէվամ իտէր իսէ, պունտան պէօյլէ ուզուն միւտտէթ եաշաեամաեաճաղըմ մուհագգագ տըր... վէ պիր ֆիլլի ճինաեէթէ չէրիք օլտուղումու պիլէրէք եօլմէքլիք, զաեէթ նէֆրէթամիզ օլուպ, պանա տէհշէթ վիրմէքտէ տիր։

Պու միւլագաթտան պիր գաչ կիւն սօնրա, Մօնմաեէօր, պիր ագշամ կիզլիճէ ֆագըրգատան չըգըպ, Պէրնատէթէ տօղըու իլէրլէտի։

Մէրգում, քէնտի ալէյհինտէ մէվճուտ օլան Թէքէ էսէրի, եանի մալիւմ օլան իպարէեի պօզմագ ֆիքրինէ, օ կիւնիւ, ագշամա գատար քիմսեակիլիկէ մախսուս պիր Թէրքիպ Թէտարիքէյլէ մէշղուլ օլմուշ, վէ պու Թէրքիպի պիր շիշէ տէրունինէ գօեուպ, պիրլիքտէ կէօթիւրմիւշ իտի։

Ժօրժ, օլ էսնատէ ըէնչիրէտէ պուլունտուղունտան, գարընտաշընըն հարէքէթինի կէօրիւպ, ֆիքրինտէն,

— Աճապա նէ՞րէեէ կիտիեօր, տէյի տիւշիւնտիւ, վէ էկէր գավվէթի օլսա իտի, քէնտիսի տէ արգասընտան կիտէճէք իտի։

Ժան, Պէրնատէթէ մուվասըլէթինտէ, ագ գալը քի էվի գըղգարընտաշը Թէսատիւֆիլէ Թանըլաճագ իտի։ Ֆագաթ գըզը իթտիկիմիզ արապա քէնտիսինի գուրթարտը։ Գլօտին իլէ Լիւսիէնին օրատան նապէտիտ օլմալարընտան խայլի միւտտէթ սօնրա, Ժան, Գլօ-